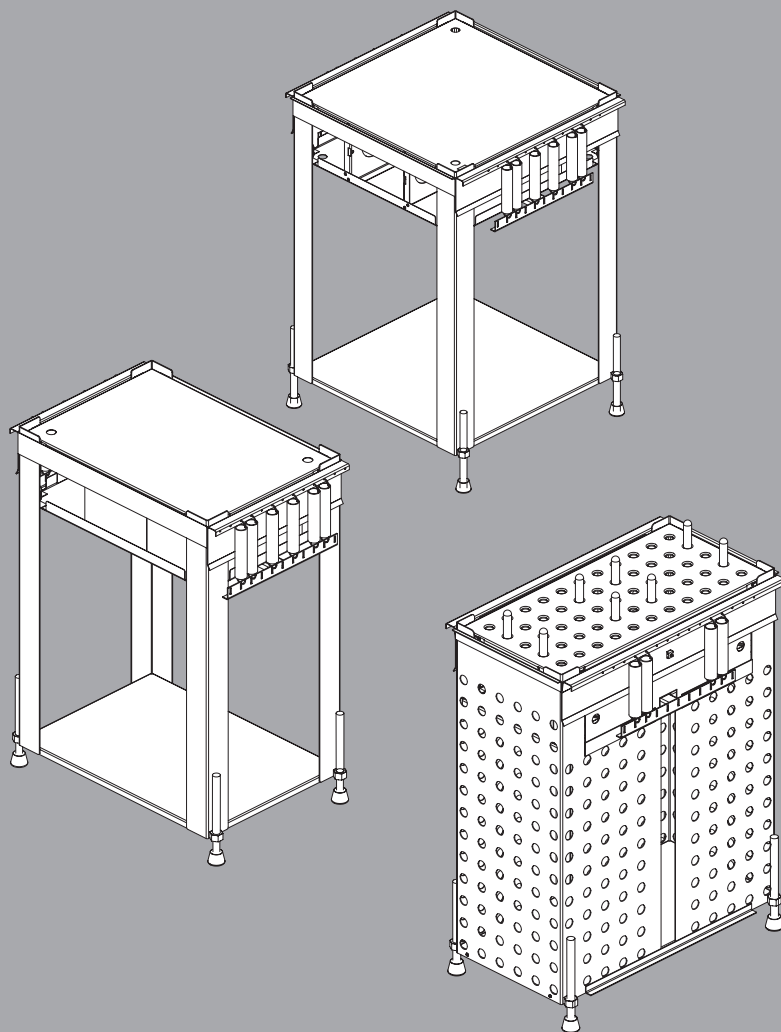




KIINTEÄSTI ASENNETTAVAT
PINONTALAITTEET,
ILMAN LÄMMITYSTÄ:
KORIJAKELIJA CEB
TARJOTINJAKELIJA CEB
YLEISJAKELIJA UNI-B

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

Yleistä

- Tekijänoikeus** Tämä ohje on tekijänoikeudellisesti suojattu. Siinä olevia tietoja ei saa osittainkaan monistaa, levittää, käyttää kilpailutarkoituksissa tai saattaa kolmannen saataville.
- Tekniset muutokset** Pidätämme oikeuden teknisiä parannuksia palveleviin muutoksiin.
- Tuoteaineisto** Alkuperäisen käyttöohjeen käännös. Kohderyhmä: tarjoilohenkilökunta, keittiöpäällikkö.
- Merkkien selitykset**
- ☞ **Tärkeä ohje** erityisiä tilanteita tai poikkeustapauksia varten.
 - ❗ **Selventävä tietoa** seuraavia lukuja tai kappaleita varten.
 - ➡ **Viittaus toisaalle** lukuun, alajaksoon tai muuhun asiakirjaan.
 - ✓ **Edellytys**, joka on täytettävä ennen seuraavien vaiheiden suorittamista.
 - **Toimenpide** tai tehtävä, joka on suoritettava.

Laitemalli XYZ

Tällä tavoin merkitty kappale koskee vain tiettyä laitemallia tai laitevaihtoehtoa.

Varoitukset



Opastava sana!

Vaaran laji ja lähde

Varoitusten noudattamatta jättämisen mahdolliset seuraukset.

- Toimenpide vaaran ja sen seurausten välttämiseksi.

Opastava sana (varo, varoitus, vaara) viittaa vaara-asteeseen.

Varo varoittaa mahdollisista lievistä henkilövahingoista tai esinevahingoista.

Varoitus varoittaa mahdollisista vakavista henkilövahingoista.

Vaara varoittaa mahdollisista erittäin vakavista tai kuolemaan johtavista henkilövahingoista.

Sisältö

Tietoja tuotteesta	Käyttötarkoitus	5
	Käyttöedellytykset	5
	Tuoteominaisuudet	5
Turvallisuus	Yleistä	7
	Tietoja tuotteesta	7
	Kuljetus	7
	Käyttöönotto	8
	Käyttö ja toiminta	8
	Puhdistus ja huolto	9
	Korjaus	10
	Normit ja direktiivit	10
	Tuotetunnistus	10
Kuljetus	Kuljetusvahinkojen tarkastus/reklamointi	11
	Toimitussisältö	11
	Purkaminen pakkauksesta	11
	Pakkausmateriaalin hävitys	11
Asennus	Asennuksen edellytykset	12
	Asennusmitat	12
	Laitteen asennus	16
	Laitteen puhdistus	17
Käyttöönotto	Käyttöedellytykset	18
	Jakelukorkeuden testaus	18
	Jakelukorkeuden säätö	19
Käyttö ja toiminta	Laitteen yleiskuva	21
	Laitteen täyttö	24
Lisätiedot päiväkotij- ja kouluruokailukäyttöä varten	Käyttötarkoitus	25
	Käyttöalue	25
	Valvontavelvollisuus	25
	Väärinkäyttö leikkikaluna	25
	Väärinkäyttö ajoneuvona	25
	Väärinkäyttö säilytyspaikkana	25
	Rullalukitus	25
Apu ongelmatapauksissa	Jaloteräsosissa ruostetta	26
	Laite on ulkoisesti vaurioitunut	26

Puhdistus ja huolto	Jaloteräs	27
	Puhdistusvälit	27
	Puhdistusmenetelmät	27
	Puhdistusaine	28
	Laitteen puhdistus	29
Korjaus	Valtuutetut henkilöt	30
	Vian kuvaus	30
	Osien vaihto	30
	Varaosat	30
	Osoite	31
Jätteenkäsittely		
Tekniset tiedot	Yleiset tiedot	33
	Ympäristö	33
Tilaustiedot	Korijakelija CEB 50/50	34
	Tarjotinjakelija CEB 47/36 ilman asennuslaippaa	34
	Tarjotinjakelija CEB 47/36 asennuslaipalla	34
	Tarjotinjakelija CEB 53/37 ilman asennuslaippaa	34
	Tarjotinjakelija CEB 53/37 asennuslaipalla	34
	Yleisjakelija UNI-B 59/29	34
	Laippa UNI-B 59/29 yläkautta tapahtuvaan asennukseen	34
	Käyttöohje	34
	Korit korijakelijalle	34
	Suojakansi	34
	Asennuslaippa	34
	B.PRO-mikrokuitupuhdistusliina	34
	Jaloteräksen puhdistus- ja hoitoaine DeepClean Stainless Steel	34
Standardit, direktiivit, asetukset, määräykset	Standardit	35
	CE-merkintää/EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskevat direktiivit	35
	Asetukset, määräykset	35

Tietoja tuotteesta

- Käyttötarkoitus** Lämmittämättömät, kiinteästi asennettavat pinontalaitteet on tarkoitettu seuraaviin käyttötarkoituksiin:
- Kuivien astioiden tai tarjottimien säilytys/varalla pito paikallaan pysyvissä yksiköissä
 - Astioiden ja tarjottimien esille tuonti/jakelu paikallaan pysyvissä yksiköissä

Laitteita ei saa käyttää aterioiden säilytykseen eikä kuljettamiseen.

Laitteita ei saa käyttää vaarallisten tai myrkyllisten aineiden/nesteiden kuljetukseen tai varastointiin.

Lämmittämättömät, kiinteästi asennettavat pinontalaitteet soveltuvat erityisesti julkiseen gastronomiaan (sairaalat, vanhainkodit, lastentarhat), hotelleihin ja ravintoloihin (juhlaillalliset, catering) sekä työpaikkaruokaloihin (kanttiinit, opiskelijaruokat).

Käyttöedellytykset Käyttöympäristö

Laitetta saa käyttää ympäristölämpötilassa, joka on +15 °C – +38 °C.

Muiden henkilöiden opastus

Jos laite lainataan muille henkilöille, heidät on perehdytettävä sen turvalliseen käyttöön ja käytöstä aiheutuviin mahdollisiin vaaroihin.

Tuoteominaisuudet Yleistä

Lämmittämättömät, kiinteästi asennettavat pinontalaitteet on valmistettu jaloteräksestä. Pinta on harjattua jaloterästä.

Kaikki pinontalaitteet ovat malliltaan avoimia (ei laitekuorta).

Asennus

Lämmittämättömät, kiinteästi asennettavat pinontalaitteet soveltuvat asennettaviksi erilaisiin tarjoilutiskeihin/-pöytiin.

Laitteet on helppo asentaa.

Korijakelija

Korijakelija asennetaan alustarakenteeseen. Käytettäessä soveltuvaa asennuslaippaa (lisävaruste) korijakelija voidaan asentaa myös yläkautta tiskiinkin tai vastaavaan. Korijakelija on varustettu korkeussäädettävillä ruuvijaloilla.

Tarjotinjakelija

Tarjotinjakelijasta on saatavana seuraavat kaksi vakiomallia:

- Alustaan asennettava malli (ilman asennuslaippaa)
- Yläkautta asennettava malli (sis. asennuslaipan)

Tarjotinjakelija on varustettu korkeussäädettävillä ruuvijaloilla.

Yleisjakelija

Yleisjakelija asennetaan alustarakenteeseen. Käytettäessä soveltuvaa asennuslaippaa (lisävaruste) yleisjakelija voidaan asentaa myös yläkautta tiskiinkin tai vastaavaan. Yleisjakelija on varustettu korkeussäädettävillä ruuvijaloilla.

Käyttö ja toiminta

Astiat tai tarjottimet pinotaan pinontatasolle. Pinontatason jakelukorkeutta voidaan säätää ripustamalla ja irrottamalla jouset.

Korijakelija

Korijakelija on varustettu jaloteräksestä valmistetulla pinontatasolla. Korijakelija on tarkoitettu astioilla (kupit, lautaset, kulhot ja vuokat) täytettävien korien pinontaan. Korijakelija voidaan täyttää koreilla, joiden korkeus on 75 – 115 mm. Kun korien korkeus on 75 mm, päällekkäin voidaan pinoa 9 koria; korikorkeudella 115 mm 6 koria.

Tarjotinjakelija

Tarjotinjakelija on varustettu jaloteräksestä valmistetulla pinontatasolla. Tarjotinjakelija soveltuu GN-tarjottimille ja EN-tarjottimille. Pinota voidaan myös astioiden muoteilla varustettuja tarjottimia.

Yleisjakelija

Yleisjakelija on varustettu jaloteräksestä valmistetulla pinontatasolla. Pinontataso voidaan täyttää suoraan astioilla (kupit, lautaset, kulhot ja vuokat). Pinontataso voidaan haluttaessa jakaa ohjaintankojen avulla eri alueisiin. Yleisjakelijassa on astioiden kiinni juuttumisen ehkäisevä sisäverhoilu.

Puhdistus

Pinontataso voidaan irrottaa perusteellista puhdistamista varten.

Turvallisuus

Yleistä Laite on rakennettu uusinta tekniikkaa käyttäen. Valmistuksessa on täytetty kaikki vaatimukset turvallisen käytön varmistamiseksi. Siitä huolimatta laitteen käyttöön liittyy eräitä vaaratekijöitä. Tämän käyttöohjeen turvaohjeet ja varoitukset on tarkoitettu suojaamaan näiltä vaaroilta.

Turvallisuusohjeet

Lue huolella tämän luvun turvallisuusohjeet ja noudata niitä.

Laitteen omistaja vastaa siitä, että tämän käyttöohjeen turvallisuusohjeita noudatetaan.

Varoitukset

Huomioi vaarasymbolilla (varoituskolmiolla) merkityt varoitukset tekstissä.

Käyttöohje

Tämä käyttöohje on luettava huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöönottoa.

Laitteen haltija vastaa siitä, että kaikki käyttäjät lukevat tämän ohjeen ennen laitteen ensimmäistä käyttöä.

Tämä käyttöohje on säilytettävä niin, että se on joka hetki laitetta käyttävien henkilöiden luettavissa.

Tietoja tuotteesta

Käyttötarkoitus

Laitetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksiin.

Laitteen omistaja vastaa siitä, että laitetta käytetään asianmukaisella tavalla.

Käyttöedellytykset

Laitetta saa käyttää vain sallituissa käyttöoloissa.

Laitteen käyttäjät on perehdytettävä laitteen käyttöön ja heidän on ymmärrettävä tämän käyttöohjeen sisältö.

Kuljetus

Pystysuora kuljetusasento

Kuljeta laitetta vain pystysuorassa asennossa.

Kuljetus kuorma- tai pakettiautolla

Kuljeta laitetta vain kuormausluiskalla varustetulla kuorma-autolla tai pakettiautolla.

Kuormausluiskan kaltevuus ei saa olla yli 10°.

Varmista laite liukumista vastaan.

Estä laitteen pystysuorat liikkeet kuljetuksen aikana. Käytä pehmustettuja kiinnitystukia.

Käyttöönotto

Pinottujen tavaroiden jakelukorkeus

Pinottujen tavaroiden jakelukorkeus on mukautettava vastaamaan todellista tarvetta käyttöönoton yhteydessä. Jos pinontataso on säädetty liian korkeaksi, sille pinotut tavarat saattavat kaatua. Kaatuvat tavarat voivat aiheuttaa loukkaantumisia.

Mikäli pinontataso on asetettu liian matalaksi, sormet tai käsi saattavat joutua puristuksiin, kun niillä tartutaan pinontalaitteeseen.

Jakelukorkeuden säätäjät on ripustettava ja irrotettava symmetrisesti. Muutoin pinontataso voi juuttua kiinni. Juuttunut pinontataso saattaa irrota odottamatta ja ponnahtaa äkillisesti ylöspäin. Se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

Jouset on ripustettava sillä tavoin paikoilleen, että jousen alkupää ei osoita putken keskiosaan päin.

Käyttö ja toiminta

Yleistä

Käyttäjän tulee tuntea laitteen käyttöön liittyvät vaarat ja niiden merkitys.

Laitetta saavat käyttää ainoastaan henkilöt, joiden fyysiset, aistihavaintoihin liittyvät tai henkiset kyvyt eivät ole rajoittuneet tavalla, joka häiritsee laitteen käyttöä.

Laitetta saa käyttää ainoastaan sen ollessa moitteettomassa kunnossa.

Jos laite on vaurioitunut, estä sen tahaton käyttö. Ota viipymättä yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen.

🔗 Luku „Korjaus“

Pinottujen tavaroiden jakelukorkeus

Käyttöönoton yhteydessä asetettua jakelukorkeutta on säädettävä tarvittaessa. Jos pinontataso on säädetty liian korkeaksi, sille pinotut tavarat saattavat kaatua. Kaatuvat tavarat voivat aiheuttaa loukkaantumisia.

Mikäli pinontataso on asetettu liian matalaksi, sormet tai käsi saattavat joutua puristuksiin, kun niillä tartutaan pinontalaitteeseen.

Jakelukorkeuden säätäjät on ripustettava ja irrotettava symmetrisesti. Muutoin pinontataso voi juuttua kiinni. Juuttunut pinontataso saattaa irrota odottamatta ja ponnahtaa äkillisesti ylöspäin. Se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

Jouset on ripustettava sillä tavoin paikoilleen, että jousen alkupää ei osoita putken keskiosaan päin.

Täyttäminen

Korijakelija

Pinontatason saa täyttää vain koreilla, ei koskaan astioilla. Astioilla täyttäminen voi aiheuttaa pinontatason juuttumisen kiinni. Juuttunut pinontataso saattaa irrota odottamatta ja ponnahtaa äkillisesti ylöspäin. Se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

Korit saa täyttää vain siinä määrin, ettei pinottava tavara ulotu yli korin yläreunan. Yli korin reunan ulottuva tavara voi muuten aiheuttaa pinontatason juuttumisen kiinni. Juuttunut pinontataso saattaa irrota odottamatta ja ponnahtaa äkillisesti ylöspäin. Se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

Kantokyvyt

Täytä pinontalaite enintään teknisten tietojen mukaisella astiamäärällä äläkä ylitä painorajaa, kun täytät pinontalaitetta myöhemmin. Muutoin laite tai pinottu tavara voi kaatua ja/tai vahingoittua. Kaatuva laite tai kaatuvat tavarat saattavat aiheuttaa loukkaantumisia.

Puhdistus ja huolto

Hygienia

Asetuksen (EY) nro 852/2004 määräyksiä sekä paikallisia hygieniamääräyksiä on noudatettava.

Puhdistusvälit

Puhdista laitteen ulkopuolen näkyvät osat jokaisen käytön jälkeen ja sisäosa tarpeen mukaan.

Puhdistusmenetelmät

Käytä vain sallittuja puhdistusmenetelmiä.

Älä käytä höyrypuhdistinta, suurpainepesuria, vesisuihkua tai vastaavia puhdistusvälineitä.

Yleistä puhdistusaineista

Älä käytä puhdistamiseen metalliosia. Metalliosat saattavat vaurioittaa laitetta ja/tai johtaa ruosteen muodostumiseen.

Älä käytä teräviä tai teräväreunaisia esineitä puhdistamiseen. Ne saattavat vaurioittaa laitetta.

Älä käytä hankausaineita. Hankausaineet naarmuttavat pintaa.

Puhdistusaine muoviosille

Älä käytä hankausaineita. Hankausaineet naarmuttavat pintaa.

Älä käytä mitään seuraavista puhdistusaineista tai puhdistusaineita, jotka sisältävät seuraavia aineita (materiaalivahinkoja!):

- Etanoli, isopropanoli ja vahvemmat alkoholit
- Asetoni
- Mineraalitärpätti
- Tärpätti
- Etikkahappoesteri

Korjaus Valtuutetut henkilöt

Laitteen saa korjata ainoastaan:

- Oma, B.PROin kouluttama ammattihenkilöstö
- Muu, B.PROin kouluttama asiakaspalvelu
- B.PRO -huolto

Muiden kuin yllä mainittujen tahojen suorittamat korjaukset johtavat takuun raukeamiseen.

Normit ja direktiivit Noudata voimassa olevia normeja, direktiivejä ja turvallisuusmääräyksiä.

Laitteen haltija on velvollinen huolehtimaan siitä, että voimassa olevia normeja, direktiivejä ja turvallisuusmääräyksiä noudatetaan.

Tuotetunnistus Laite on varustettu tyyppikilvellä. Takuu raukeaa, jos tuotteen tyyppikilpi poistetaan.

Kuljetus

Kuljetusvahinkojen tarkastus/reklamointi

☞ Laite on tarkastettava välittömästi toimituksen jälkeen kuljetusvahinkojen varalta (silmämääräinen tarkastus).

- Kuljetusvahingot on dokumentoitava rahdinkuljettajan läsnä ollessa rahtikirjaan (vaurion kuvaus).
- Rahdinkuljettajan on vahvistettava kuljetusvahingot (allekirjoitus).
- Pidä laite ja ilmoita vahingot sekä toimita rahtikirja B.PROille.
– tai –
Älä ota laitetta vastaan, vaan jätä se rahdinkuljettajalle edelleen B.PROille toimitettavaksi.

☞ Näillä menettelytavoilla varmistetaan oikeus esittää vahinkojen johdosta hyvitysvaatimuksia. Laitteen vastaanottajan on pystyttävä todistamaan myöhemmin ilmoitetut kuljetusvahingot.

Toimitussisältö

Vakiotoimitus sisältää seuraavat:

- Kiinteästi asennettava pinontalaite, ilman lämmitystä
- Lisävarusteet (esim. korit, suojakansi, asennuslaippa)
- Käyttöohje

Tarkka toimitussisältö ja laitteen malli ilmenevät toimitusasiakirjoista.

Purkaminen pakkauksesta

- Avaa kuljetuspakkaus osoitetuista paikoista. Älä revi tai leikkaa auki!
- Tarkasta toimitussisältö.
- Poista laitteesta mahdolliset suojamuovit.

Pakkausmateriaalin hävitys

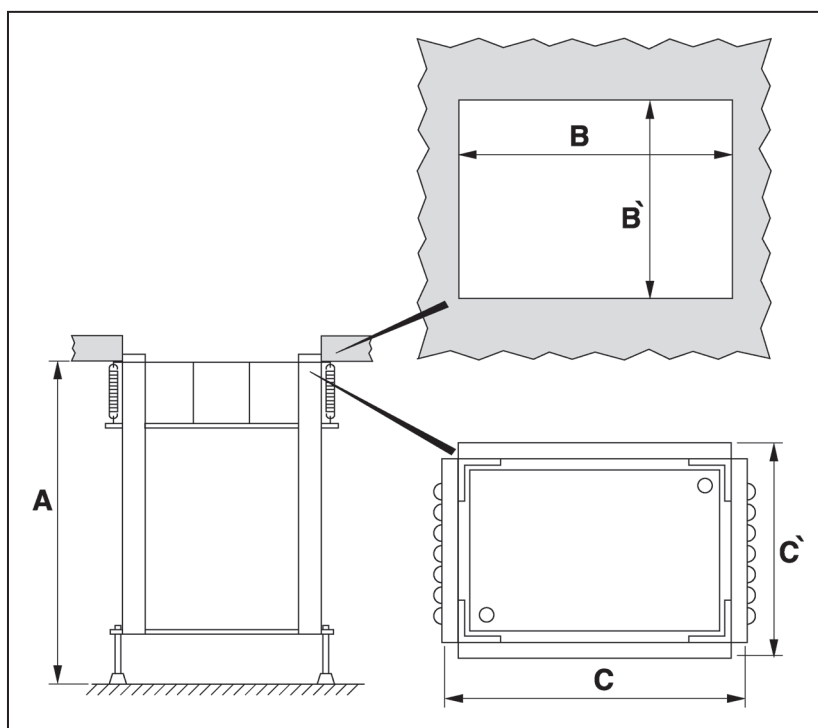
☞ Pakkausmateriaalit koostuvat kierrätettävästä materiaalista.

- Toimita pakkausmateriaali kulloistenkin lakimääräysten mukaisesti, ympäristöystävällisesti ja asianmukaisesti kierrätyspisteeseen.

Asennus

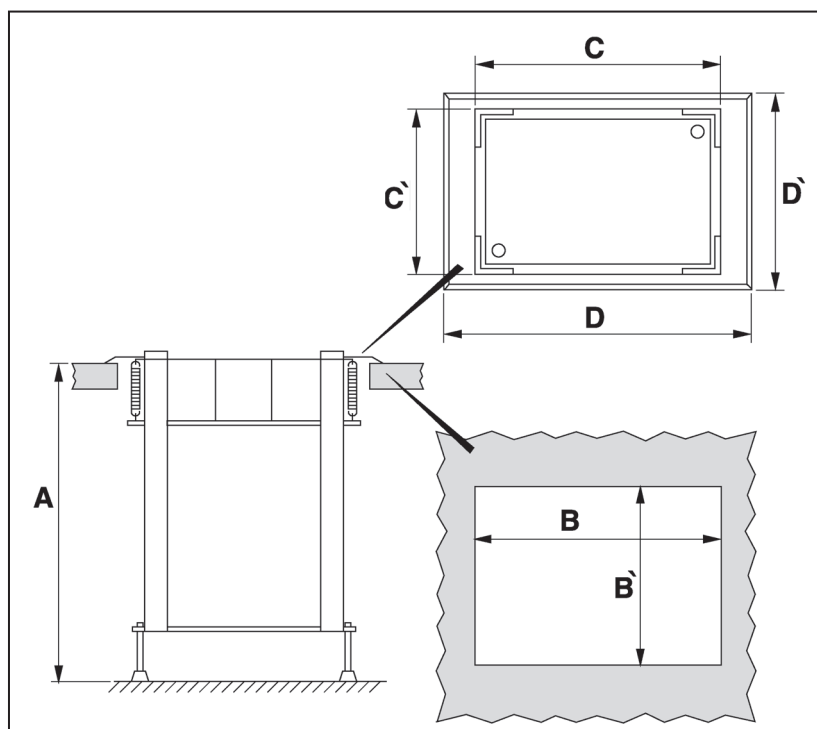
- Asennuksen edellytykset**
- ✓ Pätevä henkilöstö
 - ✓ Työkalut tiskin valmistelemiseksi

Asennusmitat Korijakelija, tarjotinjakelija – asennus alustarakenteeseen (ilman asennuslaippaa)



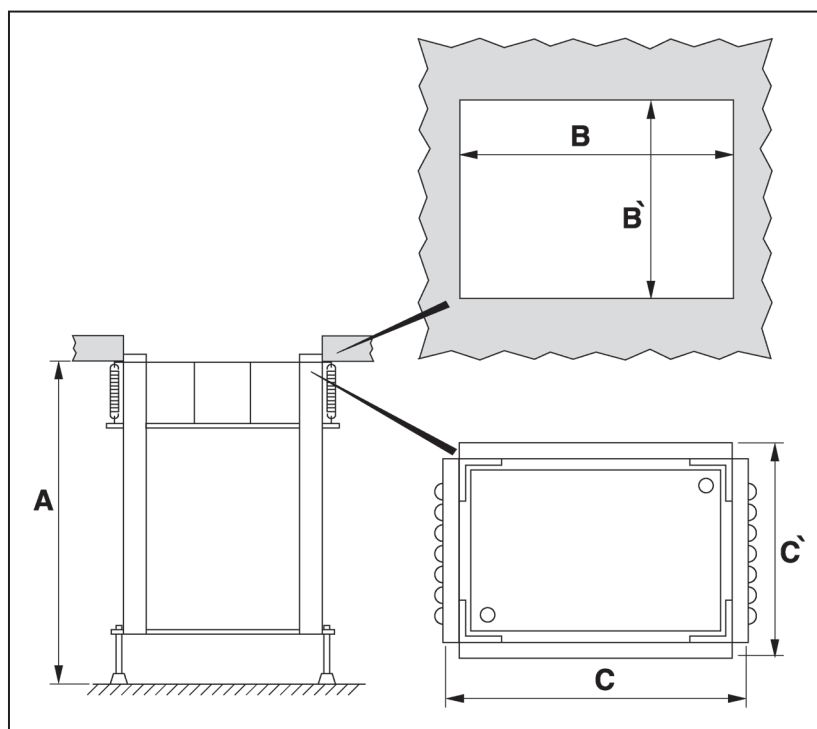
Malli	Asennussyvyys A [mm]	Tiskin aukko B x B [mm]	Laitteen ulkomitat C x C' [mm]
CEB 47/36	768 – 873	500 x 390	565 x 404
CEB 53/37	768 – 873	550 x 390	615 x 404
CEB 50/50	768 – 873	530 x 530	599 x 544

Korijakelija, tarjotinjakelija – asennus yläkautta (asennuslaippaa käyttäen)



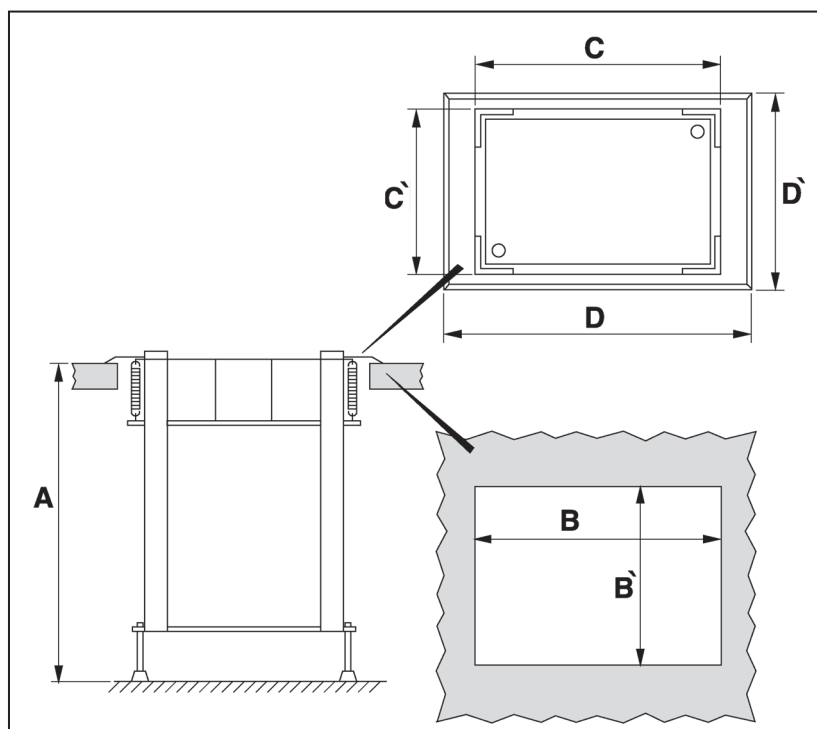
Malli	Asennussyvyys A [mm]	Tiskin aukko B x B [mm]	Laitteen ulkomitat C x C' [mm]	Asennuslaipan ulkomitat D x D' [mm]
CEB 47/36	768 – 873	585 x 400	565 x 404	625 x 460
CEB 53/37	768 – 873	635 x 400	615 x 404	675 x 460
CEB 50/50	768 – 873	615 x 540	599 x 544	655 x 600

Yleisjakelija – asennus alustarakenteeseen (ilman asennuslaippaa)



Malli	Asennussyvyys A [mm]	Tiskin aukko B x B [mm]	Laitteen ulkomitat C x C' [mm]
UNI-B 59/29	765 – 865	599 x 299	613 x 375

Yleisjakelija – asennus yläkautta (asennuslaippaa käyttäen)



Malli	Asennussyvyys A [mm]	Tiskin aukko B x B [mm]	Laitteen ulkomitat C x C' [mm]	Asennuslaipan ulkomitat D x D' [mm]
UNI-B 59/29	765 – 865	629 x 391	613 x 375	725 x 430

Laitteen asennus

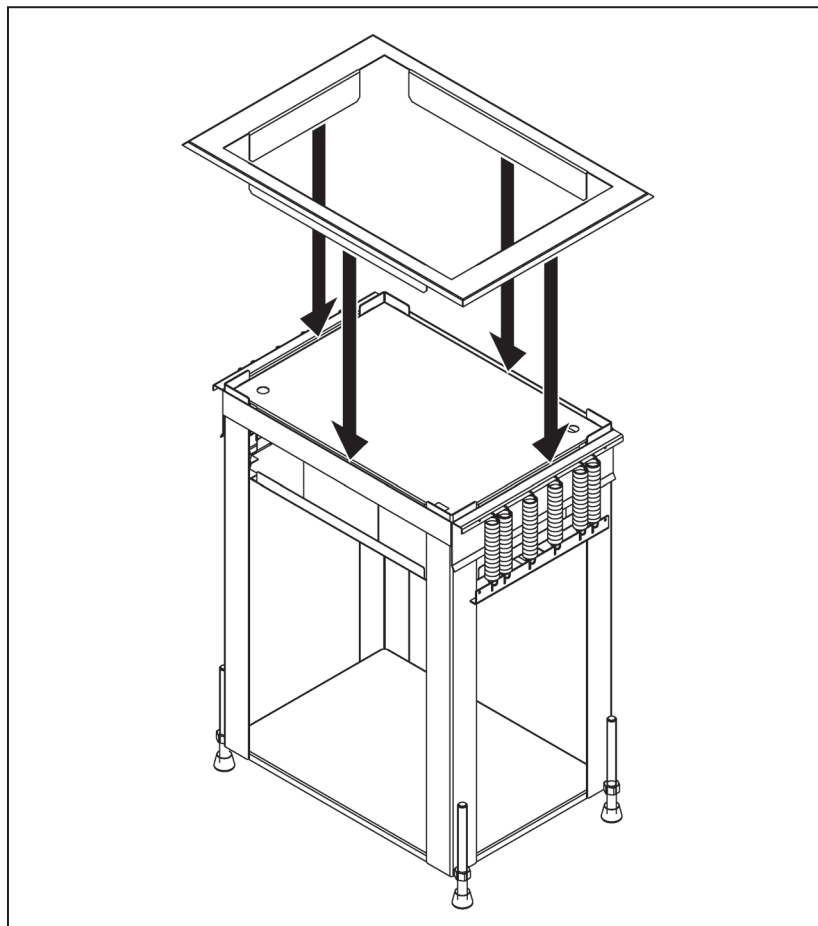
Asennus alustarakenteeseen (ilman asennuslaippaa)

- ☞ Korijakelija asennetaan alustarakenteeseen.
Käyttämällä soveltuvaa asennuslaippaa (lisävaruste) korijakelija voidaan asentaa myös yläkautta (katso jäljempänä oleva asennusvaihtoehto).
- ☞ Tarjotinjakelijasta on saatavana sekä alarakenteeseen asennettava malli (ilman asennuslaippaa) että yläkautta asennettava malli (asennuslaipalla). Asennus asennuslaippaa käyttäen on kuvattu seuraavassa asennusvaihtoehdossa.
- ☞ Tarjotinjakelijasta on saatavana vakiona sekä alarakenteeseen (ilman asennuslaippaa) että yläkautta asennettava malli (asennuslaipalla).
- Valmistele tiski edellisissä alajaksoissa ilmoitettujen mittojen mukaisesti.
- ↳ Alajakso „Asennusmitat“
- ↳ Luku „Tekniset tiedot“
- Työnnä tyhjä laite tiskiin tehdyn aukon alle.
- Säädä laitteen korkeus ruuvijalkojen avulla siten, että laitteen kotelon yläpuoli on tiiviisti tiskin alapuolta vasten.
- ☞ Asennuksen päätteeksi on pinotun tavarankorkeus testattava ja säädettävä tarvittaessa ennen laitteen käyttöä.
- ↳ Alajakso „Jakelukorkeuden testaus“

Asennus yläkautta (asennuslaippaa käyttäen)

- ☞ Korijakelija asennetaan alustarakenteeseen.
Käytettäessä soveltuvaa asennuslaippaa (lisävaruste) korijakelija voidaan asentaa myös yläkautta tiskiin tai vastaavaan. Asennuslaippa asetetaan laitteen päälle ja se jää tiskin päälle.
- ☞ Tarjotinjakelijasta on saatavana sekä alarakenteeseen asennettava malli (ilman asennuslaippaa) että yläkautta asennettava malli (asennuslaipalla). Asennuslaippa asetetaan laitteen päälle ja se jää tiskin päälle.
- ☞ Tarjotinjakelijasta on saatavana vakiona sekä alarakenteeseen (ilman asennuslaippaa) että yläkautta asennettava malli (asennuslaipalla). Asennuslaippa asetetaan laitteen päälle ja se jää tiskin päälle.
- Valmistele tiski edellisissä alajaksoissa ilmoitettujen mittojen mukaisesti.
- ↳ Alajakso „Asennusmitat“
- ↳ Luku „Tekniset tiedot“
- Työnnä tyhjä laite (ilman laippaa) tiskiin tehdyn aukon alle.
- Säädä laitteen korkeus ruuvijalkojen avulla siten, että laitteen kotelon yläpuoli ulottuu noin 20 mm tiskin yli.

- Aseta asennuslaippa laitteeseen.



- Pienennä laitteen korkeutta ruuvijalkojen avulla niin paljon, että asennuslaippa on samalla tasolla tiskin kanssa.

☞ Jakelukorkeus on säädettävä asennuksen yhteydessä ennen laitteen käyttöönottoa.

☞ Alajakso „Jakelukorkeuden testaus“

Laitteen puhdistus

- Puhdista pinontalaite perusteellisesti asennuksen jälkeen.

☞ Luku „Puhdistus ja huolto“

Käyttöönotto

Käyttöedellytykset

- ✓ Laite asennettu asianmukaisesti paikalleen
- ✓ Laitteessa ei ole havaittuja vikoja tai silminnähtäviä vaurioita
- ✓ Mahdollinen suojakalvo on poistettu kokonaan

Jakelukorkeuden testaus

- ① Pinontatason jakelukorkeutta säädetään jousilla, joiden kanssa pinontataso on ripustettu laitteen kotelon yläosaan.
 - ① Jakelukorkeutta voidaan tarvittaessa säätää yksittäisten jousien ripustamisella tai irrottamisella.
 - ① Laite toimitetaan kaikki jouset ripustettuna.
B.PRO suosittelee testaamaan jakelukorkeutta ensin näillä jousiasetuksilla ja muuttamaan niitä tarvittaessa.
- ☞ Mikäli laitteeseen pinotaan myöhemmin muuta tavaraa ja jakelukorkeutta pitää siksi muuttaa, on joko ripustettava jälleen irrotettuja jousia tai irrotettava ripustettuja jousia.

Korijakelija

- ☞ Jakelukorkeus on oikein säädetty, kun ylin kori ulottuu 2–3 cm laitteen tai tiskin pinnan yli.
- Aseta 2 täytettyä koria pinontatasolle.
 - Jos ylin kori ulottuu enemmän tai vähemmän kuin 2–3 cm laitteen rungon reunan ylitse, ota kaikki korit pois ja muuta jousien säätöä.
 - ☞ Alajakso „Jakelukorkeuden säätö“
 - Testaa jousien säädön muuttamisen jälkeen jakelukorkeus uudelleen.
 - Muuta tarvittaessa jousien säätöä ja testaa jakelukorkeutta niin monta kertaa, että oikea säätö saavutetaan.

Tarjotinjakelija

- ☞ Jakelukorkeus on oikein säädetty, kun noin 4–5 tarjotinta ulottuu laitteen kotelon tai tiskin pinnan yli.
- Aseta 11 tarjotinta pinontatasolle.
 - Jos kotelon reunan yli ulottuu enemmän tai vähemmän kuin 4–5 tarjotinta, ota kaikki tarjottimet pois ja muuta jousien säätöä.
 - ☞ Alajakso „Jakelukorkeuden säätö“
 - Testaa jousien säädön muuttamisen jälkeen jakelukorkeus uudelleen.
 - Muuta tarvittaessa jousien säätöä ja testaa jakelukorkeutta niin monta kertaa, että oikea säätö saavutetaan.

Yleisjakelija

☞ Jakelukorkeus on oikein säädetty, kun pinottu tavara ulottuu 4–5 cm laitteen kotelon yläreunan ylitse.

- Aseta tavanomainen määrä pinottavaa tavaraa pinontatasolle.
- Jos pinottu tavara ulottuu enemmän tai vähemmän kuin 4–5 cm laitteen kotelon yläreunan ylitse, ota pinottu tavara pois ja muuta jousien säätöä.

☞ Alajakso „Jakelukorkeuden säätö“

- Kiinnitä peitelevy ja testaa jakelukorkeus uudelleen jousien säädön muuttamisen jälkeen.
- Muuta tarvittaessa jousien säätöä ja testaa jakelukorkeutta niin monta kertaa, että oikea säätö saavutetaan.

Jakelukorkeuden säätö

- ① Jakelukorkeutta säädetään yksittäisten jousien ripustamisella tai irrottamisella.
- ① Laite toimitetaan kaikki jouset ripustettuna.

☞ Jakelukorkeus säädetään periaatteessa aina seuraavalla tavalla:

- Jouset on ripustettava ja irrotettava symmetrisesti.
- Jouset on irrotettava sisältä ulospäin; tämä tarkoittaa, että jousien irrottaminen aloitetaan aina keskellä olevista jousista.



Varo!

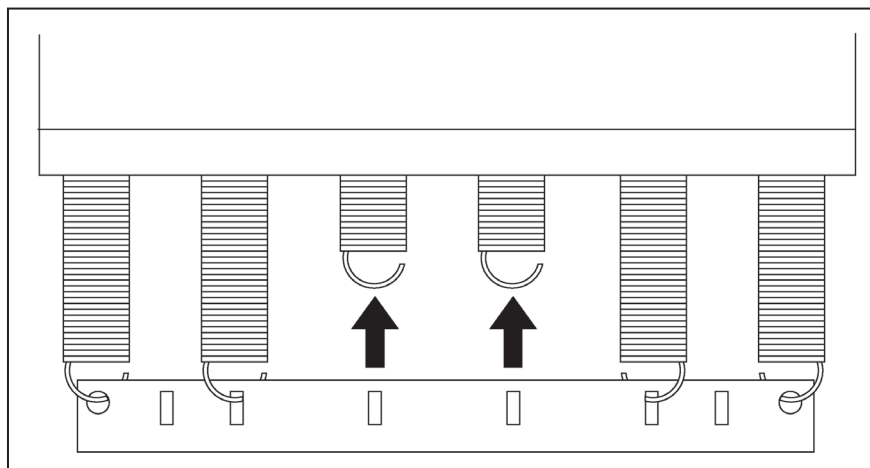
Teräväreunainen jousen alku

Teräväreunainen jousen alku voi aiheuttaa vammoja käsivarsiin, käsiin ja sormiin virheellisen asennuksen yhteydessä.

- Jousien ripustamisen yhteydessä on varmistettava, ettei kummankaan puolen jousen alku osoita putken keskiosaa kohden.

☞ Mikäli laitteeseen pinotaan myöhemmin muuta tavaraa ja jakelukorkeutta pitää siksi muuttaa, on joko ripustettava jälleen irrotettuja jousia tai irrotettava ripustettuja jousia.

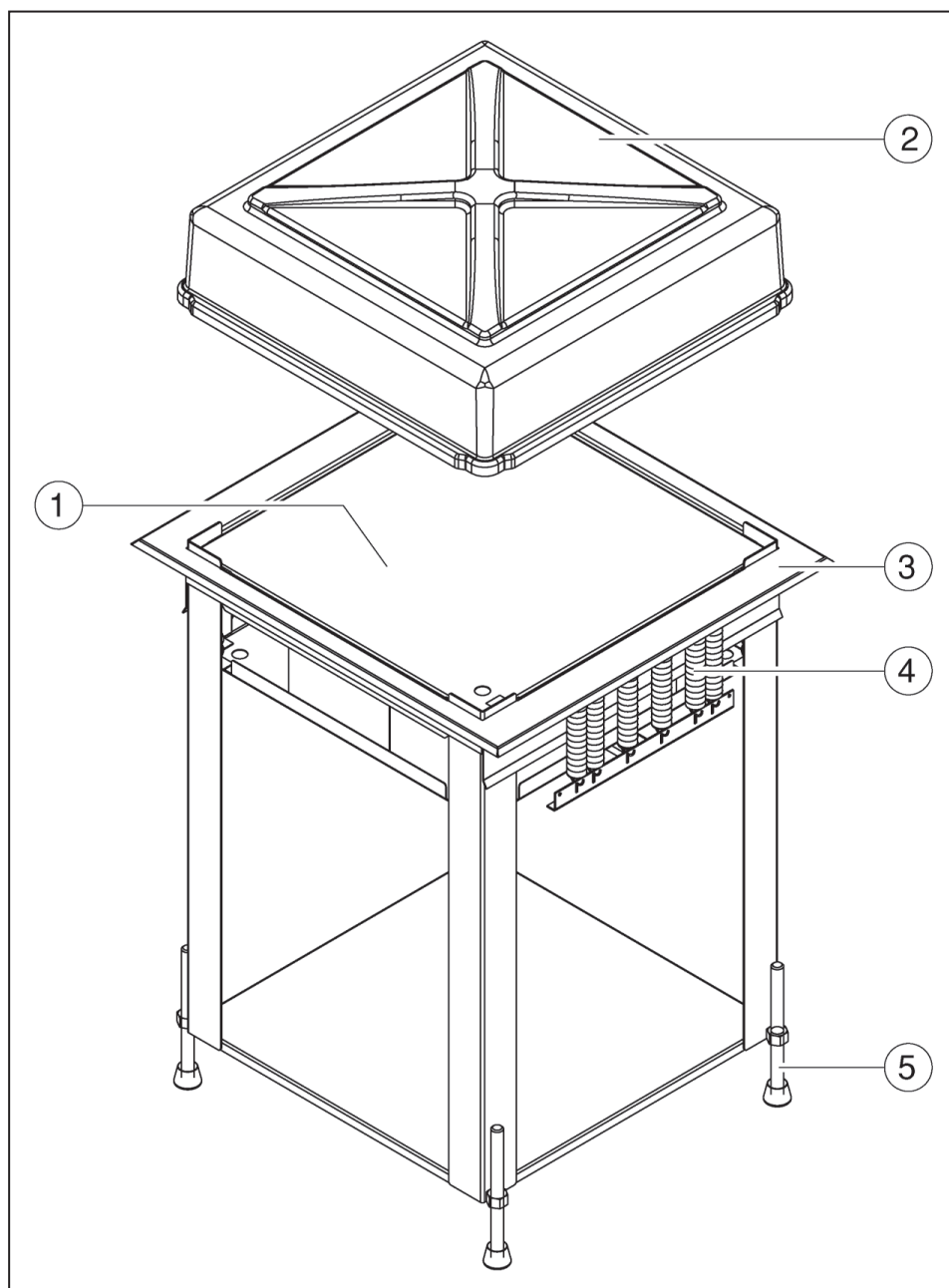
- Irrota pinontataso.
- Irrota molempien laitteen sivujen keskeltä 1–2 joustaa alemmasta kiinnikkeestä.



- Testaa jakelukorkeus ja irrota tarvittaessa molemmilta sivuilta lisää jousia.

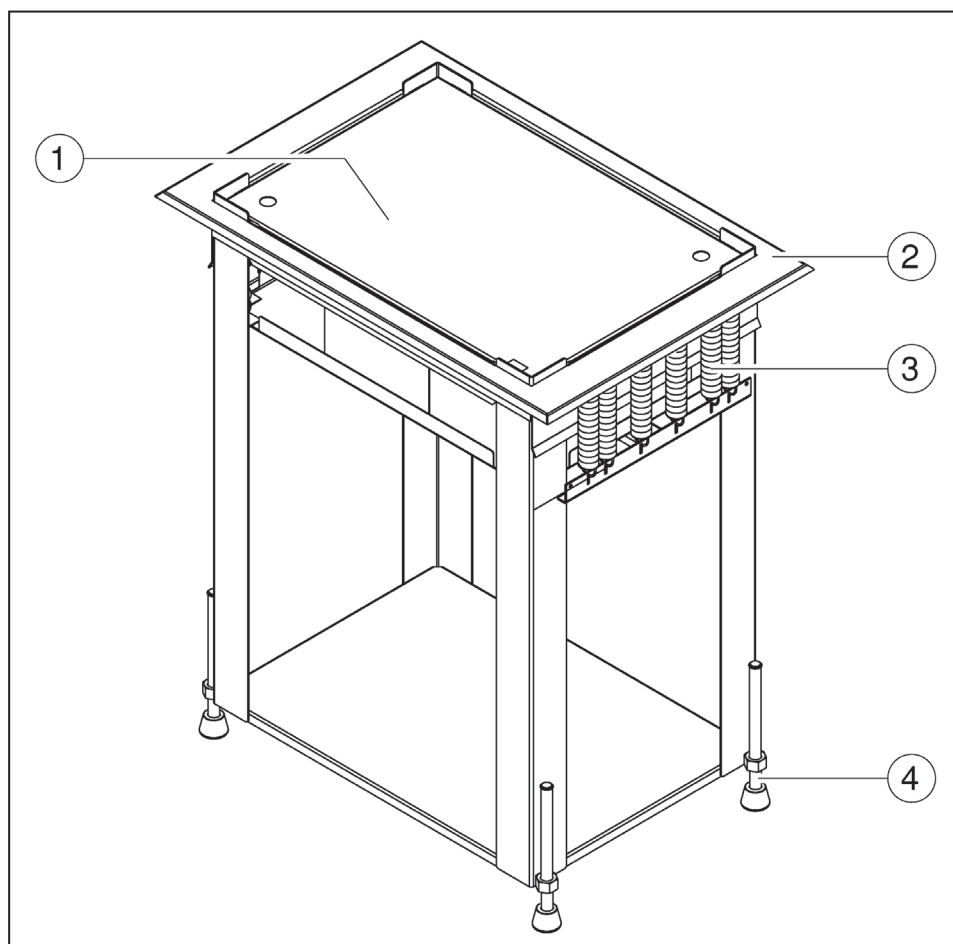
Käyttö ja toiminta

Laitteen yleiskuva Korijakelija



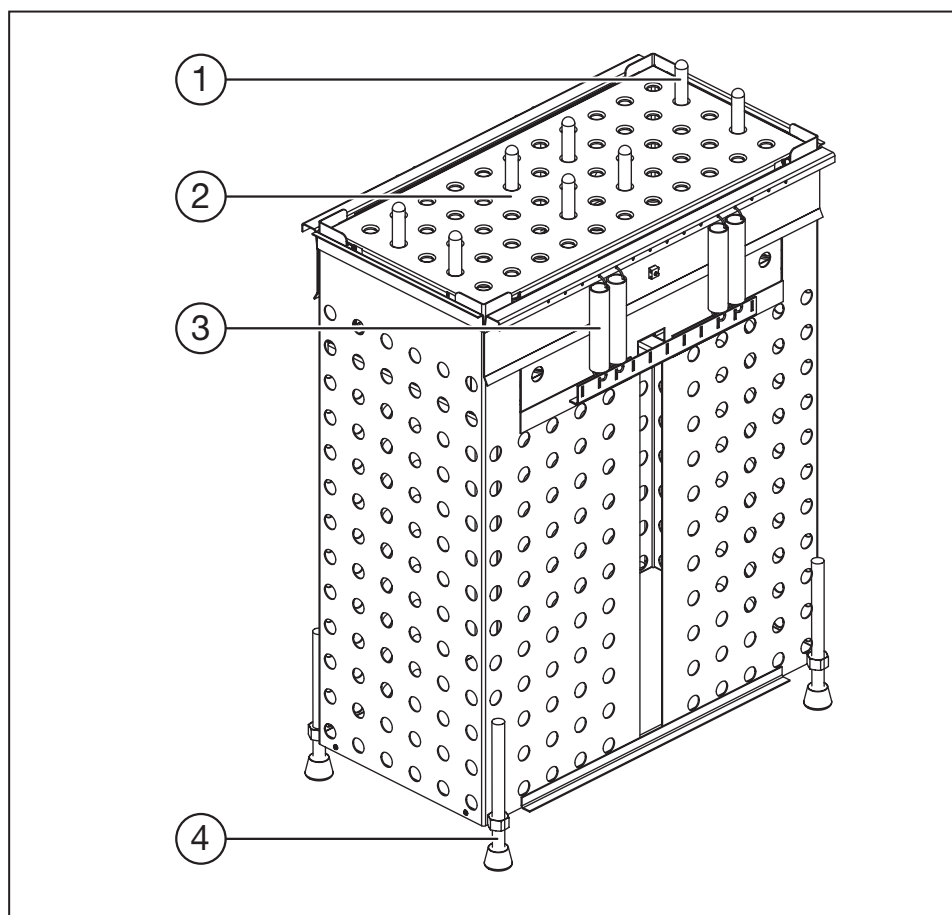
- (1) Pinontataso (irrotettava)
- (2) Suojakansi (lisävaruste)
- (3) Asennuslaippa (lisävaruste yläkautta tapahtuvassa asennuksessa käytettäväksi)
- (4) Jouset jakelukorkeuden säätämiseksi
- (5) Ruuvijalka

Tarjotinjakelija



- (1) Pinontataso (irrotettava)
- (2) Asennuslaippa (ainoastaan laitemallissa "Asennus yläkautta")
- (3) Jouset jakelukorkeuden säätämiseksi
- (4) Ruuvijalka

Yleisjakelija UNI-B



- (1) Ohjaustanko
- (2) Pinontataso (irrotettava)
- (3) Jouset jakelukorkeuden säätämiseksi
- (4) Ruuvijalka

Laitteen täyttö

☞ Teknisissä tiedoissa kuvattuja täyttöpainon enimmäisrajoja ei saa ylittää.

Korijakelija

❗ B.PRO suosittelee peittämään laitteen sille tarkoitetulla suojakannella (lisävaruste), jos laitteessa säilytetään astioita pidemmän aikaa.

☞ Pinontatason saa täyttää vain koreilla, ei koskaan astioilla.

☞ Korit saa täyttää vain siinä määrin, ettei pinottava tavara ulotu yli korin yläreunan.

✓ Jakelukorkeus oikein säädetty

■ Täytä laite valmiiksi täytetyillä koreilla.

– tai –

Aseta tyhjät korit peräjälkeen pinontatasolle ja täytä kukin astioilla.

Tarjotinjakelija

✓ Jakelukorkeus oikein säädetty

■ Täytä laite tarjottimilla.

Yleisjakelija

✓ Jakelukorkeus oikein säädetty

❗ Ohjaintankojen asentoja voidaan muuttaa koska tahansa vastaamaan pinottavien astioiden kokoa.

■ Irrota tarvittaessa ohjaintangot ja työnnä ne uudesta kohtaa pystysuoraan pinontatason läpi laitteeseen.

■ Täytä laite astioilla.

■ Peitä laite suojakannella.

Lisätiedot päiväkot- ja kouluruokailukäyttöä varten

Käyttötarkoitus Koska lapset/nuoret pääsevät käsiksi tuotteeseen, sen käyttöön liittyy kuitenkin mahdollisia ylimääräisiä vaaroja.

Näissä lisätiedoissa kuvataan arvioitavissa olevia ylimääräisiä vaaran mahdollisuuksia. Tiedot eivät kuitenkaan välttämättä ole täydelliset.

Yleiset ja erityiset vaarat

Käyttöalue Laitetta saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.

Valvontavelvollisuus Laitetta EI saa siirtää tai käyttää ilman valvontaa. Valvontavelvollisuus perustuu vastaavien kansallisten tahojen kulloisiinkin voimassa oleviin lakeihin ja määräyksiin esim. lainsäätäjät, ammattiyhdistykset, maa- tai kuntakohtaiset määräykset yms.

Väärinkäyttö leikkikaluna Laitteen päälle EI saa kiivetä, sillä ei saa kiipeillä, eivätkä lapset saa tutkia sitä. Jos laitetta väärinkäytetään edellä mainituilla tavoilla, seurauksena voi olla laitteen kaatuminen ja siitä aiheutuvat mahdolliset vaarat sekä loukkaantumiset. Myös raajojen loukkaantuminen on mahdollista.

Väärinkäyttö ajoneuvona Laitetta EI saa käyttää ajoneuvona tai kuljetusvälineenä. Älä mene makaamaan laitteen alle. Laite on huomattavan painava, mistä johtuen sen liikevoima on suuri sen ollessa liikkeessä. Edellä mainittujen väärinkäyttötapojen seurauksena voi olla henkilöiden loukkaantuminen, laitteen alle jääminen tai puristuksiin jääminen.

Väärinkäyttö säilytyspaikkana Laitetta EI saa käyttää esineiden ja/tai elävien olentojen säilytyspaikkana.

Rullalukitus Kun laite on sijoitettu käyttöpaikkaansa sijaintipaikan vaihtamisen jälkeen tai sen sijaintipaikkaa on vaihdettava, on siinä oleva rullalukitus aktivoitava. Rullalukituksissa on aukkoja, joiden toteuttaminen ei valitettavasti onnistunut muulla tavoin teknisistä syistä. Jos rullalukitukset aktivoidaan vahingossa, voi näistä aukoista olla seurauksena ruumiinjäsenten puristuksiin jääminen.

Apu ongelmatapauksissa

Jaloteräsosissa ruostetta

Syy	Toimenpide
Väärä käsittely tai hoito.	► Poista ruoste. ► Varmista, että laitetta käsitellään ja hoidetaan oikein.

Laite on ulkoisesti vaurioitunut

Syy	Toimenpide
Kuljetuksen, sijaintipaikan vaihtamisen tai muun ulkoisen vaikutuksen aiheuttamat vauriot.	► Ota laite pois käytöstä. ► Varmista laite sen tahattoman käyttöönoton varalta. ► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. 👉 Luku „Korjaus“

Puhdistus ja huolto

Jaloteräs Jaloteräs on nimitys erityisen korroosionkestäville ja hygieenisille teräksille. B.PROin tällä hetkellä käyttämä jaloteräs koostuu pääosin elementeistä rauta, kromi ja nikkeli.

Jaloteräksen korroosionkestävyys perustuu materiaalin pinnassa olevaan nk. passiivikerrokseen, joka muodostuu materiaalin joutuessa kosketuksiin hapen kanssa. Passiivikerrokseen mekaanisista syistä syntyneet vauriot korjautuvat itsestään – mikäli materiaalin pinnassa on tarpeeksi happea.

Passiivikerroksen kestävyys voi heikentyä kemiallisista vaikutuksista sekä kalkki-, rasva-, tärkkelys- ja valkuaisainekerroksista johtuen, mikä puolestaan voi edesauttaa korroosion syntymistä.

Myös seuraavien aineiden kosketus jaloteräksen kanssa voi aiheuttaa/edistää korroosion syntymistä:

- Väkevöityneet hapot, halogeenit (kloridit, bromidit, jodidit) ja niiden suolat sekä suolapitoiset mausteet
- Esim. teollisia puhdistusaineita käytettäessä muodostuvat suolahappohöyryt
- Kosketus vieraiden metallien kanssa (esim. teräs tai rauta)
- Kosketus raudan kanssa (esim. teräsvilla, putkijohtojen palaset, rautahiukkasia sisältävä vesi)

Kosketusta yllä mainittujen aineiden kanssa on syytä välttää korroosionkestävyyden ylläpitämiseksi. Seuraavia puhdistukseen ja huoltoon liittyviä ohjeita on ehdottomasti noudatettava.

☞ Pidä jaloteräspinnat aina puhtaina ja kuivina sekä varmista, että ne saavat riittävästi ilmaa.

B.PRO suosittelee:

Puhdista voimakkaasti kuormittuvat jaloteräspinnat (esim. lämmitetyt kerroskattila-altaat) päivittäisen rutiinipuhdistuksen lisäksi säännöllisesti DeepClean Stainless Steel-puhdistusaineella. Näin passiivikerros, ja siten myös jaloteräspinnan korroosionkestävyys, säilyy pidempään.

Puhdistusvälit Pinta on puhdistettava jokaisen käytön jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivattava.

Yleisjakelija

Ohjaustangot on tarkastettava säännöllisesti likaantumisen varalta ja puhdistettava tarvittaessa.

Puhdistusmenetelmät Päivittäisenä puhdistusmenetelmänä on käytettävä pyyhkimistä kostealla liinalla. Itsepintainen lika voidaan poistaa harjalla (muovi- tai luonnonharjaksinen).

Kaikkiin muihin puhdistusmenetelmiin on saatava B.PROin lupa.

☞ Älä käytä höyrypuhdistinta, suurpainepesuria, vesisuihkua tai vastaavia puhdistusvälineitä.

☞ Älä missään tapauksessa käytä mahdollisesti integroitua lämmitystä kuivaukseen.

☞ Suojakantta ei saa puhdistaa astianpesukoneessa. Suojakanteen voi syntyä jännityssäröjä astianpesukoneen kuumien lämpötilojen johdosta.

Puhdistusaine

Seuraavia puhdistusaineita saa käyttää jaloteräspinoille:

- Tavanomaiset puhdistusaineet jaloteräkselle, esim. DeepClean Stainless Steel
- Tavanomaiset vesipohjaiset puhdistusaineet
- Tavanomaiset kalkinpoistoaineet, jotka perustuvat orgaanisiin happoihin tai sellaisiin epäorgaanisiin happoihin, jotka eivät vahingoita jaloterästä (esim., etikkahappo, sitruunahappo, amidosulfonihappo, fosforihappo); epäselvissä tapauksissa on otettava yhteys puhdistusaineen valmistajaan
- Pehmeä puhdistusliina tai kostea mikrokuitupuhdistusliina.

Puhdistusaineet, jotka eivät sovellu jaloteräspinoille:

- Kaikki puhdistusaineet, jotka saattavat sisältää klorideja tai hypokloriitteja (esim. suolahappo- tai kloorivalkaisuliuspohjaiset kalkinpoistoaineet)

Seuraavia puhdistusaineita saa käyttää muille metallipinoille, jauhepinnoitetuille laitteen osille sekä muovi- ja lasiosille:

- Tavanomaiset vesipohjaiset puhdistusaineet
- Pehmeä puhdistusliina
- B.PRO-mikrokuitupuhdistusliina (käytä vain veden kanssa)
- Tahrojen jäämät, erityisesti rasvariskeet ja rasvakorroosumat, voidaan poistaa lämpimällä 30-prosenttisella suopaliuksella harjaa apuna käyttäen (muovi- tai luonnonharjakset)
- Lasipinnat voidaan puhdistaa helposti tavanomaisilla lasinpesunesteillä.

Puhdistusaineet, jotka eivät sovellu käytettäväksi muille metalliosille, jauhepinnoitetuille laitteen osille sekä muovi- ja lasiosille:

- Jaloteräksen puhdistusaineet tai muut hankaavat puhdistusaineet
- Hankauslaput/-liina
- Liuotinpitoiset puhdistusaineet
- Kaikki puhdistusaineet, jotka saattavat sisältää klorideja tai hypokloriitteja (esim. suolahappo- tai kloorivalkaisuliuspohjaiset kalkinpoistoaineet)
- Korroosiota edistävät, voimakkaat puhdistusaineet/desinfiointiaineet (esim. joissa on pohjana fluorattua piihappoa tai suola- ja rikkihappoa)

Laitteen puhdistus

☞ Pinontataso voidaan irrottaa perusteellista puhdistamista varten.

Yleisjakelija

Yleisjakelijassa ainoastaan pinontataso ohjaa ja pitää paikallaan ohjaintankoja. Ennen kuin pinontataso poistetaan, on poistettava ohjaintangot, koska ne putoavat muuten laitteeseen.

B.PRO suosittelee:

Ennen kemiallisten puhdistusaineiden käyttöä tulisi aina tarkastaa piilossa olevaan kohtaan, sopivatko ne kyseiselle pinnalle käytettäväksi. Näin vältetään epämiellyttäviltä yllätyksiltä värjäytymien tai muiden puhdistusaineen ja pinnan välisten reaktioiden seurauksena.

☞ Jos puhdistettaessa poistetaan mineraali- tai metallipölyä, on puhdistusvälineet (esim. harjat, mikrokuituliinat) huuhdeltava huolellisesti, jotta pölyhiukkaset eivät voi aiheuttaa jälkiä pintaan.

► Pinta on ehdottomasti puhdistettava jokaisen käytön jälkeen huolellisesti puhtaalla vedellä ja kuivattava.

Korjaus

Valtuutetut henkilöt

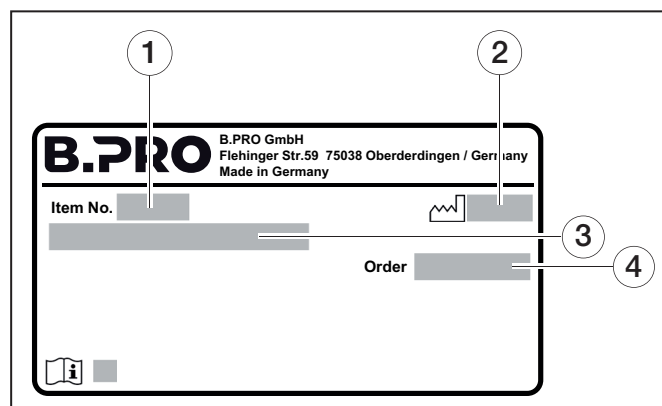
☞ Korjauksia saavat suorittaa ainoastaan seuraavat valtuutetut huoltopisteet:

- Oma, B.PROin kouluttama ammattihenkilöstö
- Muu, B.PROin kouluttama asiakaspalvelu
- B.PRO -huolto

Vian kuvaus

B.PRO -huollolle on ilmoitettava vian tarkan kuvauksen lisäksi seuraavat tyyppikilven tiedot:

- Tuotenumero
- Malli
- Valmistuspäivä
- Valmistussopimuksen numero



- (1) Tuotenumero
- (2) Valmistuspäivä
- (3) Mallin nimi
- (4) Valmistussopimuksen numero

Osien vaihto

☞ Viallisten osien vaihdon saavat suorittaa vain seuraavat huoltopisteet:

- Oma, B.PROin kouluttama ammattihenkilöstö
- Muu, B.PROin kouluttama asiakaspalvelu
- B.PRO -huolto

Varaosat

☞ Varaosia tilattaessa tarvitaan:

- Varaosan nimike
- Tuotenumero
- Laitteen valmistuspäivä
- Määrä

☞ Katso myös huoltotietojärjestelmä Internetistä (www.bpro-solutions.com)

Osoite B.PRO GmbH
Flehinger Str. 59
75038 Oberderdingen
Phone +49 (0)7045 44 - 81416
Fax +49 (0)7045 44 - 81508
Email service@bpro-solutions.com
Internet www.bpro-solutions.com

Jätteenkäsittely

► Laite toimitetaan kierrätyslaitokseen.

☞ Tuotetta ei saa hävittää yhdessä muun laitospölyn mukana.

☞ Lisätietoa hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai B.PRO -huollosta.

☞ Alajakso „Osoite“

Tekniset tiedot

① Laitteen, jota tämä käyttöohje koskee, tekniset tiedot saattavat mallista riippuen poiketa tästä käyttöohjeesta (mitat). Sitovat tiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä tai erityisistä tilausasiakirjoista tai piirustuksista.

Yleiset tiedot

Mitat ja paino (noin)

Malli	Ulkomitat P x L x K [mm]	Läpimitta [mm]	Paino tyhjänä [kg]
Korijakelija			
CEB 50/50	600 x 545 x (765 – 865)	520 x 520	19
Tarjotinjakelija (ilman asennuslaippaa)			
CEB 47/36	565 x 405 x (765 – 865)	490 x 380	16,5
CEB 53/37	615 x 405 x (765 – 865)	540 x 380	17,5
Yleisjakelija (ilman asennuslaippaa)			
UNI-B 59/29	613 x 375 x (765 – 865)	590 x 290	32

Kapasiteetti/täyttö (n.)

Malli	Kapasiteetti	Pinontakorkeus [mm] (suojakannella/ ilman)	Enimmäistäyttö [kg]
Korijakelija			
CEB 50/50	6 koria (K: 115 mm) tai 9 koria (K: 75 mm) P x L: 500 x 500	540/680	200
Tarjotinjakelija			
CEB 47/36	100 tarjotinta P x L: kork. 470 x 360 mm	–	150
CEB 53/37	100 tarjotinta P x L: kork. 530 x 370 mm	–	150
Yleisjakelija			
UNI-B 59/29	Astioiden tyypistä riippuen	540/680	150

Ympäristö

Ympäristöolot – käyttö

Lämpötila: +15 °C – +38 °C

Ympäristöolot – varastointi, kuljetus

Lämpötila: –10 °C – +40 °C

Päästöt

Laitteen työpaikkakohtainen äänitaso on alle 70 dB (A).

Valmistusaineet

Laitteen runko:

Jaloteräs CNS 18/10

Suojakansi:

Polykarbonaatti; paisutettu polypropeeni

Tilaustiedot

Korijakelija CEB 50/50	Tuotenumero	590 025; 294 079
Tarjotinjakelija CEB 47/36 ilman asennuslaippaa	Tuotenumero	590 023; 294 077
Tarjotinjakelija CEB 47/36 asennuslaipalla	Tuotenumero	564 021; 294 077
Tarjotinjakelija CEB 53/37 ilman asennuslaippaa	Tuotenumero	590 024; 294 078
Tarjotinjakelija CEB 53/37 asennuslaipalla	Tuotenumero	564 022; 294 078
Yleisjakelija UNI-B 59/29	Tuotenumero	572 470; 364 826
Laippa UNI-B 59/29 yläkautta tapahtuvaan asennukseen	Tuotenumero	572 472
Käyttöohje	Asiakirjanumero:	154 545

Lisävarusteet

Korit korijakelijalle	Tuotenumero	katso B.PRO -hinnasto
Suojakansi	Tuotenumero	katso B.PRO -hinnasto
Asennuslaippa	Tuotenumero	katso B.PRO -hinnasto
B.PRO- mikrokitupuhdistusliina	Tuotenumero	126 999
Jaloteräksen puhdistus- ja hoitoaine DeepClean Stainless Steel	Tuotenumero	511 895

Standardit, direktiivit, asetukset, määräykset

Standardit Laite on toimitettaessa sovellettavien tuotestandardien ajankohtaisten versioiden olennaisten vaatimusten mukainen.

**CE-merkintää/
EU-vaatimusten-
mukaisuusvakuutusta
koskevat direktiivit**



Laite on toimitettaessa seuraavien asetusten/direktiivien ajankohtaisten versioiden vaatimusten mukainen, sikäli kuin ne koskevat tuotetta.

- 1935/2004 Asetus elintarvikkeen kanssa kosketukseen joutuvista materiaaleista ja tarvikkeista
- 2006/42/EY Konedirektiivi
- 2014/35/EU Pienjännitedirektiivi
- 2014/30/EU EMC-direktiivi
- 2011/65/EU RoHS-direktiivi
- 2014/68/EU Painelaitedirektiivi

Asetukset, määräykset

Laitetta käsiteltäessä ja käytettäessä on noudatettava seuraavien asetusten, määräysten, ammattikuntien sääntöjen sekä muiden mahdollisten maakohtaisten määräysten kulloinkin voimassa olevia versioita.

- | | |
|------------------------|---|
| • EY nro 852/2004 | Asetus elintarvikehygieniasta |
| • DGUV-määräys 110-003 | Työskentely keittiöyrityksissä |
| • DGUV-määräys 3 | Sähköisten laitteistojen ja käyttövälineiden onnettomuuksien ehkäisyä koskevat määräykset |

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kopio on saatavana pyynnöstä B.PRO -huolto-/myyntitiimiltä.

B.PRO GmbH

P.O. Box 13 10

75033 Oberderdingen

GERMANY

Phone +49 (0)7045 44 - 81416

Fax +49 (0)7045 44 - 81508

Email service@bpro-solutions.com

Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS